

Στο σχέδιο νόμου «για την κώρωση της Σύμβασης Κοινωνικής Ασφάλειας μεταξύ της Κυβέρνησης της Ελληνικής Δημοκρατίας και της Κυβέρνησης της Ομοσπονδιακής Δημοκρατίας της Βραζιλίας».

Προς τη Βουλή των Ελλήνων

Το προτεινόμενο σχέδιο νόμου έχει σκοπό την κώρωση της Σύμβασης Κοινωνικής Ασφάλειας που υπογράφηκε στην Αθήνα στις 12 Σεπτεμβρίου 1984 μεταξύ της Κυβέρνησης της Ελληνικής Δημοκρατίας και της Κυβέρνησης της Ομοσπονδιακής Δημοκρατίας της Βραζιλίας.

1. Η Σύμβαση αυτή βασίζεται στις παρακάτω κοινωνικοασφαλιστικές αρχές:

- α) ισότητα μεταχείρισης των υπηκόων των δύο κρατών.
- β) διατήρηση των κοινωνικοασφαλιστικών δικαιωμάτων των εργαζομένων, που αποκτώνται σε κάθε συμβαλλόμενο κράτος, σε περίπτωση διαμονής στο άλλο συμβαλλόμενο κράτος.
- γ) συνυπολογισμό των περιόδων ασφάλισης και αναλογικό συγγενισμό των παροχών για τον καθορισμό της συνταξιοδοτικής παροχής.

2. Το υλικό πεδίο εφαρμογής της Σύμβασης καλύπτει τους μισθωτούς και τους εξαιρούμενους μ' αυτούς, τους αυτοτελώς απασχολούμενους, τους ελεύθερους επαγγελματίες και τους αγρότες με εξαίρεση τους ναυτικούς και τους δημόσιους υπαλλήλους για τους κινδύνους γήρατος, αναπηρίας, θανάτου, ασθένειας, μητρότητας, εργατικού ατυχήματος και επαγγελματικής ασθένειας και οικογενειακών επιδομάτων.

Το εργατικό ατύχημα δεν καλύπτεται από το κοινωνικοασφαλιστικό σύστημα της Βραζιλίας για το λόγο αυτό δεν περιέχονται σχετικές διατάξεις στη Σύμβαση. Θα συμπεριληφθεί όμως διάταξη στο Διοικητικό κανονισμό εφαρμογής της σύμβασης που θα προβλέπει την επέκταση της Σύμβασης και στον κίνδυνο αυτό, σε περίπτωση που θα τροποποιηθεί μελλοντικά η Βραζιλιανή νομοθεσία, με διοικητική συμφωνία μεταξύ των αρμόδιων αρχών.

3. Η Σύμβαση προβλέπει επίσης την εφαρμογή των συνταξιοδοτικών διατάξεων και στους ξένους υπηκόους που εργάζονται στα δύο κράτη.

4. Οι περίοδοι ασφάλισης στο ένα κράτος λαμβάνονται επίσης υπόψη για εραχυπρόθετες παροχές και προαιρετική σύνταξη της ασφάλισης στο άλλο συμβαλλόμενο κράτος.

5. Κατοχυρώνεται το δικαίωμα για αυτοτελή εφαρμογή των διατάξεων των νομοθεσιών των δύο συμβαλλόμενων κρατών χωρίς να περιορίζεται με τον τρόπο αυτό η υποχρέωση για το συνυπολογισμό από μέρους του κράτους του οποίου οι προϋποθέσεις δεν συμπληρώνονται.

6. Οι συνταξιούχοι του ενός κράτους και τα μέλη της οικογένειάς τους σε περίπτωση προσωρινής ή μόνιμης διαμονής στο άλλο συμβαλλόμενο κράτος, θα έχουν παροχές ασθένειας από το κράτος διαμονής σε βάρος του αρμόδιου φορέα του κράτους προέλευσής.

7. Από την έναρξη εφαρμογής της σύμβασης το άθροισμα των συνταξιοδοτικών παροχών δεν μπορεί να είναι κατώτερο από τα κατώτατα όρια που χορηγούνται: δάσει της νομοθεσίας του κράτους που διαμένει ο δικαιούχος.

8. Η ισχύς της σύμβασης, θα αρχίσει την πρώτη ημέρα του δεύτερου μήνα από εκείνον μέσα στον οποίο θα συναλλαγούν τα όργανα επικύρωσης, σύμφωνα με το άρθρο (26) XXVI αυτής.

Παρακαλούμε λοιπόν για τη δυνατόν ταχύτερη ψήφιση του προτεινόμενου σχεδίου νόμου.

Αθήνα, 12 Δεκεμβρίου 1984

Οι Υπουργοί

Εξωτερικών Εργασίας
Ι. ΧΑΡΑΛΑΜΠΟΠΟΥΛΟΣ ΕΓΑΓ. **ΓΙΑΝΝΟΠΟΥΛΟΣ**
 Κοιν. Ασφαλίσεων
Γ. ΓΕΝΝΗΜΑΤΑΣ

ΣΧΕΔΙΟ ΝΟΜΟΥ

Κώρωση της Σύμβασης Κοινωνικής Ασφάλειας μεταξύ της Κυβέρνησης της Ελληνικής Δημοκρατίας και της Κυβέρνησης της Ομοσπονδιακής Δημοκρατίας της Βραζιλίας.

Άρθρο πρώτο.

Κυρώνεται και έχει την ισχύ που αρίζει το άρθρο 28, παρ. 1 του Συντάγματος η Σύμβαση Κοινωνικής Ασφάλειας μεταξύ της Κυβέρνησης της Ελληνικής Δημοκρατίας και της Κυβέρνησης της Ομοσπονδιακής Δημοκρατίας της Βραζιλίας, που υπογράφηκε στην Αθήνα στις 12 Σεπτεμβρίου 1984, της οποίας το κείμενο σε πρωτότυπο στην ελληνική και γαλλική γλώσσα έχει ως εξής: